

EL IRIS

DIARIO CATOLICO

Año XVI

4.563

ON Y ADMINISTRACIÓN

José ...adrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 28 de Junio de 1928

Dirección telegráfica IRIS
CIUADELA

AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directamente para Ciudadela, el próximo sábado día 30 el conocido moto-velero

ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga a fletes efectivamente económicos.

Los Sres. Cargadores como de costumbre pueden dirigir sus notas en

Barcelona: TRUYOLLS Y OLIVER, Cristina, 2.
Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.^a, Harinera.

NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 2, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

J A I M E

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

Dicho velero va al mando del patrón don Martín Portella.

Centenarios

Leandro Fernandez de Moratín (*)

Boileau el célebre preceptista francés pretendió formular unas leyes ineludibles y generales para el teatro, medio entresacadas del *Arte Poético* o Epístola a los hermanos Pisones, de Horacio; pero así como ésta es y será siempre venero inagotable de arte y perfección, la precéptica del renombrado escritor francés introdujo un amaneramiento y esclavitud tales en el teatro que sólo se han librado del eterno olvido que merece la ignorancia los que, aceptando en teoría sus reglas para librarse de la sátira de los doctos,

(*) Siendo nuestro objeto al publicar estos artículos únicamente rendir nuestro tributo de admiración a los españoles célebres cuyo centenario se celebra este año, no nos detenemos en pormenores biográficos, por lo demás muy conocidos, tocando sólo como de paso algunos aspectos de su vida o de su carácter.

en la confección de sus obras dejaban vagar su genio en alas de la inspiración, contenida siempre en las leyes intangibles que el arte verdadero siempre respeta.

Uno de estos fué Leandro Fernández de Moratín y ello le ha valido el justo renombre literario de que goza, los aplausos de sus coetáneos y la admiración de la posteridad. Aunque en el catálogo de los comediógrafos españoles, no pueda ser colocado entre Calderón y Lope, Tirso, Moreto y Alarcón, sin embargo nadie duda en adjudicarle la preeminencia entre los escritores del siglo XVIII.

¿Quién no ha saboreado la famosa traducción de «El Médico a palos» que traspasó del teatro francés al nuestro? ¿Quién no se ha detenido a reflexionar ante la consideración atinada y juiciosa con que termina la comedia, admirable compendio de una verdad que flota en toda la obra y que todos han concebido ya antes de leerla: «Así va el mundo. Muchos adquie-

ren opinión de doctos, no por lo que efectivamente saben, sino por el concepto que forma de ellos la ignorancia de los demás?

El 24 de enero de 1906, cuando ya en el horizonte de nuestra historia asomaba el nubarrón oscuro de la Guerra de la Independencia, se estrenó «El sí de las niñas», famosa obra de Moratín donde culmina su inspiración y su originalidad, obra maestra suya, que le dió desde luego un lugar preeminente en nuestra literatura. Aquello fué un soplo de aliento vivificador que reanimó nuestras letras tan faltas entonces de verdaderos ingenios.

Entre las demás obras inmortales de Moratín podemos recordar: «La Comedia nueva o el café», «La Mojigata y el Barón». Fuerza será también dejar consignado su famosa «Derrota de los pedantes», de renombre imperecedero.

Todas las vicisitudes de la vida no bastan a torcer la vocación artística de un alma viril, consciente de sí misma. Y las desgracias de familia no bastaron para detener al joven Moratín que iba formándose estilo y gusto, aun siendo oficial joyero hasta los veinte años, en casa de un tío suyo que le había recogido.

Sin embargo el arte fué para él como para todos ingrato. Su vida se deslizó entre privaciones y desventuras.

Afrancesado como la mayor parte de nuestros literatos de entonces, no se libró de la sátira y del desprecio de sus conciudadanos que con tanto entusiasmo le habían aplaudido «El sí de las niñas», cuando en 1808, aceptó, tal vez cohibido por la necesidad el cargo de Bibliotecario, que le ofreció el rey intruso José Bonaparte. Tal vez si hubiera empuñado la lira para alentar el ánimo de los héroicos e inmortales patriotas que ofrendaban su vida en el altar de la patria por la santa causa de la independencia, su memoria hubiera sido más sagrada, como lo fué

la del Tirteo español, sin duda menos sobresaliente que Moratín en la Literatura, pero más amado del pueblo.

Esta nota deshonrosa le llevó desterrado a Francia donde acabó sus días en 1828.

Había nacido en Madrid en el año 1760.

L. ARGUMBAU Y QUADRADO.

Coses de la terra

«Colligite fragmenta... ne pescant»

Rondae de San Pere

i se coca pintada (1)

Es veu que 'l Bon Jesús s' enmanave ets Apostols d' un pobla a saltra, amb Ell, perque senti-guessin es seus sermons, vessin es grans milacres que fea i es mateix temps aprofitave aná de cami, per instruirlos bé i explicarlis lo que haurien de fé, una vegade qu' Ell se 'n hagués anat del mon.

Un dissapte de cap vespre, fent una d' aquestes passetjades, contem, que van entrá a seure un poc, devall se porxade d' un lloc, hont hi vivia molt bona gent.

Com allá van veure que tenian se visita del Bon Jesus, s' hi van posá de contents qui no sabein que 's fean.

Mentres elle sean i reposaven, madona els-hi volgué fé un regalo, un obsequi p' el Bon Jesus, i com trea se pastarada (2) des forn, els-hi doná una coca pintada, en brondells, perque poguessin fé un mos, cap al tart.

El Bon Jesus y ets seus deixebles li feran moltes gracias per tan bon obsequi de se coca. Un li dea: «Deu vos dó manna»; un altre: «que Deu vos ajud»; i el Mes-

(1) Li deim Rondae, empero 's seu nom es de ses Fetes de San Pere, que diu y sap se Pagesia de Manorque.

(2) Pel camp pasten sempre es dissapte, per poré doná es pa fresc a nes missatges i que es diumenges, diven, que es molt lleitx treure es pa du a se taula. Contem, que le Mare de Deu ho fea aixi, com a bona dona de casa que era,

tre li digué: «que Deu vos ho pagui».

—Ell qui es bon pagadó—respongué madona.

Ja se posen altre vegade de camí i el Bon Jesus, doná se *coca* a San Pere, perque le guardás per sopá, per quan arribarían a se barca, qui no 'n tenían una mica.

—Si, si; donau, bon Mestre, donau; ja le vui du ja—li digué San Pere.

Ell, es Mestre, seguí contant lo que explicave a nes deixebles i S. Pere llenegant llenegant, se fé enfore des ranxo i començá aná enderrera, enderrera.

A cada instant el Bon Jesus dea: Pere ¿hont ets? Pere ¿qué fas? no sé com es que te fas enfora de Jo; vina assoqui.

—Mestre, si vaig un poc enrera, es perque tots junts, feim un pilau i tot son calcigades i me treven ses sendalias des peu i així lo mateix Vos sent i vaig be.

No era per assó no, que San Pere anave enrera, sino perque de tant en quant rompia trossets de *coca* i pigave mossos i l' homo, matave se fam; si be no d' havia essé fam, sino golosia.

Es cap d' una altre estona ja 'l tornave a cridá: Pere ¿que fas? Pere ¿hont ets?

—Jo Vos sent, Mestre, jo sé que deis, encare que vagi un poc mes enrera—li responia S. Pere. Y a l' entretant donave passics a se *coca*, menja qui te menja i bona que le trobave.

Així s' aturan a una revolta des camí, i se seven a s'ombra d' unas oliveras i el Bon Jesús el crida i li diu: Pere, vine.

—¿Que voleu, Mestre?

—Mira, m' has de posá bé se cabaera, li digué el Bon Jesús.

Com era Nazareno, dua una cabaera llarga i un poc embuade, perque era molt revellosa. Era una cabaera molt pulida, com or, amb unas onas que lifean es cabells, qui tothom se 'l mirave, i es que era lo mes hermos que 's conexia.

—Si; dixau, Mestre; en molt de gust vos l' esclariaré i faré net.

Ja l' havia pantinat i esclariat moltes altres vegades, emperó, mai l' hi havia reparat s' ull (1) que tenia a n' es clotell, devall se cabaera i ben gros i ben obert.

Com S. Pere veu alló, queda ben esgleat, sense sebre que fé i casi, casi va caure de tremuló que tenia i li diu:

Bon Mestre ¿que es lo que teniu

(1) Noltros deim en Plá: *ui-viu ciu* per: *ull vull-cull*, que diven es Catalans.

a nes clotell? ¡ai! ¡jo pó! ¿jo com-qui no us ho hagués reparat mai?

—Pere—li diu el Bon Jesús ¿que tanta po? Fas mols d' espants i retjirarás a tothóm.

—Mirau: com jo us volia fe ses trouyellas de se cabaera, perque estiguessiu mes fresc, m' hé trobat amb un ull ben obert, qui me mirave i ho poreu ben creure, no se que tenc. Si no m' agafe cose hi faré molt prop.

—¿Vols di Pere que tens po? ¿O tu no saps perque tenc aquest ull darrera? Jo tu explicaré:

Duc aquest ull darrera, per poré veure com tu te menjes se *coca* que mós han donat i que havia d' essé per tots i no per tu tot sol.

¡Ai, Mestre! ¿Voleu di que vos m' hau vist? No ho tornaré a fé mai mes. Perdonaumé si voleu; ja veig que es fersé enfore de Vos ha sigut le pesta i... hé caigut.

—Si, Pere. Jo sé tot lo que passa p'el mon. Voltros, per veure, no teniu mes qué ets ulls de se cara i encare no ho veis ben bé a lo que mirau, perque, moltes de vegades, veis una cose pe saltre. Pero a Jo no 'm passa assó i mai m' engán i tant veig lo de devant com lo de darrera.

S. Pere, masquí, va rebre una gran lliçó, quan menos se le pensave; ell i ets altres, perque tots van comprendre, llavors, que el Bon Jesus, no era un homo com es damés, sinó, un Homo-Deu i que com a Deu tot ho sap, perque tot ho veu.

A la fi, van arribá a se cala, a se barca i allá, de se mitja *coca pintada*, (1), que due San Pere, començá el Bon Jesus a repartí brondells a tots es deixebles, per sopá i no 's va coneixe, casi, que li fessin *sima*, (2) perque en va sobrá molta de *coca*.

Així com me le van contá le cont tambe jo, are, sense afegirni gens ni pus; coses com aquesta, fea el Bon Jesus.

FILA OR.

(1) Una *coca pintada* ho deim a una *coca cieca*, teade de part llare i de través i per assó fa brondells i així, fresca, es molt menjatívolá i agrada moltíssim a nes fiets. De se mateixa forma se fan es *Panets de S. Diego* que beneheixen a ses Esglesias Franciscanes.

(2) Ho deim: *fe sima*, per di: no 's coneix, casi no hi han dixat senyal.

A los enfermos.

Queréis hallar pronto y eficaz remedio a vuestros males.

Apelad a las 9 curas vegetales «Abelló» que ellas os devolverán la salud perdida.

Depósito:

ANTONIO PONS GARCÍA.

NORTE 17.—Ciudadela.

NOTICIAS

Locales

La Fiesta de la Buena Prensa.

La Fiesta de la Buena Prensa, que se viene celebrando con gran esplendor en esta Diócesis y de un modo muy particular en esta ciudad, se celebrará este año, por disposición del Exmo. Sr. Obispo diocesano, el domingo día 15 del próximo Julio. No obstante, esperamos que mañana, festividad de San Pedro, se aplicarán Misas, comuniones y oraciones para la difusión de la buena prensa, como es el deseo del Cardenal Primado y de todos los Prelados de España. El acto literario, que promete ser muy solemne, será el referido domingo. En la Administración de este diario y en casa del Director se admiten donativos para los fines de la Fiesta, pudiéndose adquirir desde hoy billetes para el sorteo de los dos valiosos premios, uno regalo del Exmo. Sr. Obispo y otro del Sr. Alcalde, que se hallarán expuestos en el escaparate de esta imprenta.

Conferencias

episcopales para niños.

El Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor dará hoy y mañana, a las 5 de la tarde, conferencias para niños y niñas como preparación a la Misa de comunión que celebrará el propio Prelado el sábado, a las 8 y media, en la iglesia de San Agustín. Sabemos que han sido invitados los niños y las niñas de todas las escuelas y colegios, y es de esperar que lo mismo las conferencias que la Misa se verán muy concurridas, fomentándose en los tiernos corazones la devoción al Sacratísimo Corazón de Jesús, que tan extendida se halla en esta ciudad.

Misa de Comunión.

Mañana, festividad de los Apóstoles, San Pedro y San Pablo, el Ilmo. y Rdm. Sr. Obispo Coadjutor dirá la Misa de comunión de las 8 y media, en los cultos que se celebran en la iglesia de San Agustín, en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Junta.

Mañana, fiesta de San Pedro, tendrán la Junta mensual de reglamento, los Celadores y Celadoras del Apostolado de la Oración.

Las Sras. Celadoras y Directoras, la tendrán en la sacristía de San Agustín, a las 8 y media de la tarde.

Los Sres. Celadores, en el «Círculo Católico», a las 12 y media de la mañana.

Fiestas Deportivas.

Se avisa a cuantas personas deseen embarcar en el vapor «Bellver» en la mañana del día 29 del actual a las 9'30 para recibir fuera del puerto a los turistas que han de llegar entre las 12 y 13 del mismo día en regata del Mediterráneo Barcelona-Mahón, se sirvan dar sus nombres en el Ayuntamiento y en

la Redacción de este periódico, antes de la fecha indicada, para tenerlo en cuenta a efectos de cabida en el mencionado buque.

Premio.

Leemos en «El Correo de Andalucía» del día 14 del corriente mes:

«Hace algún tiempo que un grupo de jóvenes sevillanos, los socios del «Círculo Domingo Savio», entusiastas y decididos, lanzaron la hermosa idea de rendir entre la juventud española un homenaje al simpático y angélico siervo de Dios Domingo Savio. El homenaje consistía en un concurso literario que, teniendo por base las virtudes de dicho joven, fuese asequible a los niños y jóvenes de primera y segunda enseñanza. Se recibieron numerosas composiciones en prosa y verso de Barcelona, Valencia, Santander, Ciudadela, Cadiz, Alicante y Sevilla. El Jurado calificador revisó, examinó y comparó los trabajos recibidos y después de maduro examen publicó el dictamen».

En los trabajos de Segunda Enseñanza, se concede el primer premio al trabajo, «Domingo Savio, Apostol de la niñez» por Andrés Avelino Casasnovas, de Ciudadela de Menorca. El premio consiste en una magnífica colección de novelas históricas; diez tomos lujosamente encuadrados con corte dorado, regalo del Rdm. Sr. Inspector de la Bética D. José María Manfredini.

Mucho celebramos el triunfo de nuestro joven paisano y felicitamosle por el premio merecido.

Exportación.

A bordo del vapor «Monte Toro» fueron el martes embarcados con destino al mercado de Barcelona 1604 gallinas, 926 pollos, 285 palomos, 473 conejos, 4 cajas conteniendo langostas e importante partida de cajas conteniendo queso elaboración menorquina y cestos con importante cantidad de cuentos de huevos.

SANTORAL

Viernes, 29.—**Santos Pedro y Pablo** apóstoles.

Sábado, 30.—La Conmemoración de Santiago apóstol y San Marcial mártir.

Día 30.—Sol sale a las 4'24 pónese a las 7'21.—Luna sale a las 4'48 pónese a las 1'42.

CULTOS

Jués, 28.—En la Sta. I. Catedral: Esta tarde, a las 4 y media, canto de Vísperas y Completas, de la festividad de mañana. Al anochecer se cantarán solemnemente Maitines y Laudés.

Viernes 29.—Festividad de San Pedro y San Pablo.

En la Sta. I. Catedral: A las 11, Misa solemne en la que predicará el Muy Ilre. Dr. D. Guillermo Capó,

Débiles

tomad el
acreditado

Elíxir

Callol

Es } rápido
científico
agradable

que da Vida y Juventud

Canónigo Magistral. Por la tarde, a las 4 y media, canto de segundas Vísperas y Completas y Procesión.

En San Francisco: A las 11 menos cuarto, Misa solemne.

En San Agustín: Continúan los solemnes cultos del Mes de Junio y Novena del Sdo. Corazón, cuyos sermones predica el Rdo. P. Manuel Sauras, Pbro. S. J.

Notas de la Alcaldía

Sería curioso escribir la historia íntima de todos los monumentos que se han elevado en muchos y diversos sitios; sería curioso y a la vez interesante. Y si quisieran completar la obra, sería necesario colocar, aunque fuera en el último término, unas páginas dedicadas al que, desde hace mucho tiempo, se proyecta levantar a la memoria del ilustre literato, polígrafo menorquín, Don José María Quadrado.

Desde la remota fecha en que se lanzara la idea excelentísima, cuando la conmemoración del Centenario del nacimiento del célebre Ciudadelano, hasta nuestros momentos, los actuales, la odisea reviste serios caracteres. Ni los esfuerzos de aquella Comisión, ni el brillante discurso del Excmo. Sr. Conde de Torre Saura, ni los esfuerzos parciales posteriores han logrado hacer cuajar en realidad el bello proyecto. En la hora presente, sin embargo, parece que el resurgimiento espiritual de Ciudadela, quiere señalar con este monumento un hito nuevo en el camino de su pujanza. Nuestro Alcalde Don Jaime Guitart, que no olvida pasados esfuerzos ni las acordadas frases que en otra ocasión dijera el Sr. Conde, pretende con nobilísimo empeño llevar a cabo tan bella cuanto hermosa obra.

Ahora bien; la grandeza del personaje que se quiere honrar obliga a que cuanto se haga responda a su autoridad en el mundo del saber. Y para ello conjeturamos que se desea nombrar una comisión que interese en el particular y admita o rechace el proyecto presentado. Un criterio de arte ha de presidir la evocación que será digna de Ciudadela y de su hijo predilecto. Ya el Sr. Guitart tiene harto probada su pericia en asuntos de nuestra tierra y en su acierto puede descansar tranquila la ciudad.

A la vista está lo dicho. Con cariño ha cuidado el recibimiento del Sr. Obispo Coadjutor, después de haber mandado a los señores Don Juan Sintes, Teniente de Alcalde, y Don Jaime Gelabert, Suplente, a Ibiza para acompañar al Ilmo. Sr. Cardona en su primer viaje; henchido de amor a la tierra ha pronunciado palabras vibrantes, cordialísimas para nuestra historia legendaria, en el acto de agradecimiento a la invitación del Cajero Noble durante las fiestas pasadas; fervoroso ha organizado y trabaja aún para el homenaje de España a su caudillo, Don Miguel Primo de Rivera, para lo cual no hace muchos días se celebró una reunión en su despacho de las Casas Consistoriales con asistencia de los Maestros y Maestras de la ciudad y de los Pre-

sidentes de varias entidades recreativas.

El Sr. Guitart, y con él sus compañeros de Consistorio realizan una labor interesantísima y la secular apatía se va descartando, mientras la ciudad blanca, la de los gloriosos destinos, se torna grande como al estremecimiento de un conjuro arrollador.

Prueba de ello se tiene con sólo fijarse en la variedad de asuntos que son objeto de esta labor. Cuando se intenta que se lleve a efecto la colosal reforma del Abastecimiento de aguas; en tanto se higieniza y embellece la ciudad y se cuida del progreso de la industria; mientras los áridos problemas estos embargan su atención, no olvidan las pequeñas cosas, las ruedecitas menores del engranaje complejo: En reciente sesión, entre otras cosas, se acuerda facilitar limosnas a los pobres durante las fiestas de San Juan y se nombran para ello a los Concejales don Francisco Anglada y don Lorenzo Coll, en unión de los Sres. Párrocos; atentos a la invitación del Director del Apostolado y para dar pruebas de la religiosidad de este Ayuntamiento, asistir a la procesión del día 1 de Julio; para mejora de la Plaza de Abastos, comprar 12 balanzas que se dedicarán a los puestos de venta de pescado; y muchos otros asuntos que harían interminables estas notas.

La labor callada de nuestro Ayuntamiento no es merecedora del silencio y para desterrarlo escribimos estas impresiones que más que notas son el primer jalón en el plasmar el agradecimiento de la ciudad hidalga y caballerosa.

R. DE S.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL
BANCO DE MENORCA

Del 27 de Junio de 1928

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Francos | 23'95 |
| Libras | 29'54 |
| Dollars | 6'04 |
| Liras | 31'95 |
| Interior serie A | 76'25 |
| Exterior serie A | 91'50 |
| Amortizable 5 p. S. A. 1920 | 96'00 |
| Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. | 78'50 |
| Id. Cáceres variable | 00'00 |

Estación Meteorológica de Bajol

Día 28. — A las ocho

| | |
|----------------------------------|---------------|
| Barómetro | 767'7 |
| Termómetro a la sombra | 20'0 |
| Viento | Norte |
| Velocidad del mismo | Fresco |
| Estado del cielo | Despejado |
| Estado del mar | Marej. gruesa |
| Lluvia en 24 horas | 0 mm. |

Se vende 250 acciones a la par del Banco de Menorca.

Informes en esta Imprenta.



Varias

Interviu con Estella.

Madrid, 28.—3'30

El Marqués de Estella recibió a un periodista alemán venido en avión expresamente para intervenirle acerca del deporte y del turismo en España.

De política

La Unión Patriótica.

Madrid, 28.—4'00

En los jardines de la Unión Patriótica tuvo lugar anoche la reunión mensual de los Presidentes de las uniones de provincias.

Con el Marqués de Estella cambiaron impresiones sobre la marcha de la agrupación.

El Jefe del Gobierno les marcó las normas a seguir en las provincias.

La Asamblea Nacional

Proposición de Yanguas.— Amparo ciudadano.

Madrid, 28.—4'10

En la Asamblea propone el Sr. Yanguas que no se celebren sesiones en Julio.

Se acuerda que las Direcciones seguirán laborando durante el verano.

Continúa la discusión del tribunal para amparo del ciudadano.

Intervienen los señores Goicoechea y Perez Bueno y el Ministro Sr. Ponte.

Se levanta la sesión a las 9 de la noche.

De Roma

Cardenal gravísimo.

Madrid, 28.—4'30

El Cardenal Pacci ha sufrido otro ataque cardíaco y se halla gravísimo.

Los grandes vuelos

Vuelos de prueba.

Madrid, 28.—5'40

Sábese que el Comandante Fran-

co comenzará en Cadiz los vuelos de prueba del Numancia el día 1 de Julio.

Las pruebas durarán cinco días.

En Madrid dijeron que el Comandante Franco en vuelo de adiestramiento llegó a Mar Chica desde Alcáceres.

La salvación de Nobile.

El Gobierno no se ha complacido en que se salvara únicamente al General Nobile.

Ha ordenado que se haga una información sobre la pérdida del dirigible «Italia».

Nobile ha declarado que un mecánico murió a consecuencia de un golpe al desprenderse la cabina del «Italia».

Amundsen.

Unos pescadores de focas han visto el avión de Amundsen en la costa nordeste de Spitzberg, ocupándose con sus compañeros en reparar el aparato.

Estas noticias no han tenido confirmación.

Del extranjero

98 nuevos sacerdotes.

Madrid, 28.—9'13

En Nueva York han sido ordenados de Sacerdotes 98 alumnos de la Universidad Católica de Washington.

Reformas en la Catedral.

Han comenzado los trabajos para la reforma de la Catedral de Nueva York, que se realizan para conmemorar el 50 aniversario de su consagración.

Asesinato.

En Chicago, anoche, fué asesinado el jefe laborista Murphi por un grupo de desconocidos que hicieron funcionar las ametralladoras.

PAUSA ASSOCIATED.

I.P. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.
CIUDADELA

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

| | |
|--|------------|
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. | 1'50 Ptas. |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. | 2'50 |
| De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. | 0'35 " |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. | 2'50 " |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. | 4'00 " |
| De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. | 0'60 " |
| Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción. | |

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

| | |
|---|--------|
| De 1 a 3 inserciones. | 3'75 " |
| De 4 a 6 inserciones. | 6'00 " |
| Más de 6 inserciones, la inserción 1'00 | |

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Por una inserción. | 15'00 Ptas. |
| Por dos inserciones. | 25'00 " |
| Por cada nueva inserción, aumento de | 7'00 Ptas. |

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

| | |
|-------------------------------|-------------|
| Página entera. | 50'00 Ptas. |
| Media página. | 35'00 " |
| Un cuarto de página. | 20'00 " |
| ancho de una columna. | 5'00 " |

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE JUNIO
SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

Línea New-York Cuba

Días 5 de Barcelona y 11 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

Línea del Mediterráneo a Costafirme y Paolfoo

Días 7 de Barcelona y 12 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

Línea de Filipinas

Días 15 de Barcelona el vapor «C. López López».

Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «San Carlos».

- AVISOS IMPORTANTES -

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso.

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nervosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE** del Dr. ANDRÉU DE BARCELONA.

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa, y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los CIGARRILLOS BALSÁMICOS y los PAPELES AZOADOS del mismo autor, que le ayudan en el acto y permiten descansar al instante que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis*

Pidense estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

